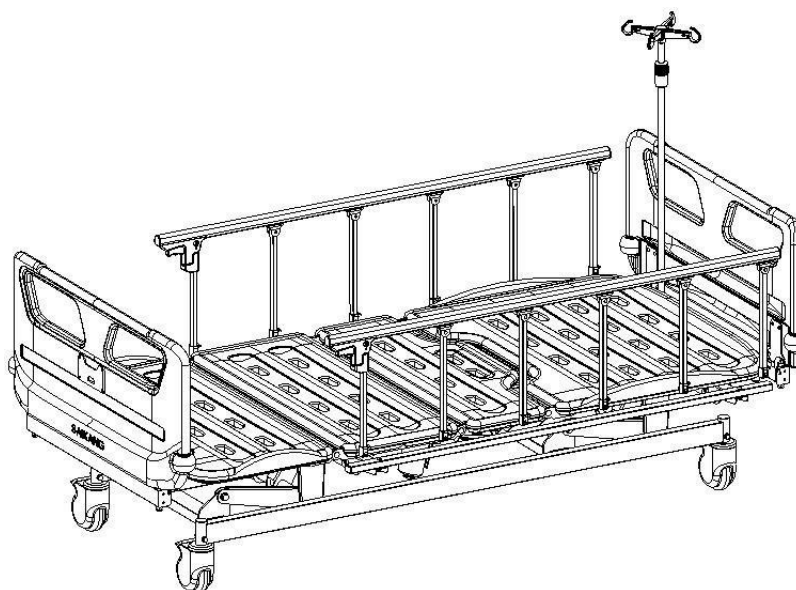


LETTO OSPEDALIERO ELETTRICO
ELECTRIC HOSPITAL BED
LIT MÉDICALISÉ ÉLECTRIQUE
CAMA ELÉCTRICA DE HOSPITAL



MANUALE D'USO – USER MANUAL – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

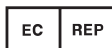
Gima 44744



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration
Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China



V6k5c

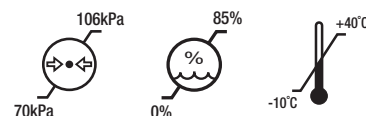


REP

SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelleaan den IJssel, The Netherlands



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



SOMMARIO

SOMMARIO

| | |
|---|----------|
| MANUALE D'USO | 2 |
| INFORMAZIONI GENERALI | 2 |
| AVVERTENZE | 2 |
| SPECIFICHE TECNICHE | 2 |
| 1. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO | 2 |
| 1.1 Elenco degli accessori standard | 2 |
| 1.2 Installazione delle rotelle | 3 |
| 1.3 Installazione del bordo del letto | 3 |
| 1.4 Installazione delle sponde laterali | 4 |
| 1.5 Installazione della pedana | 4 |
| 1.6 Installazione dell'asta per flebo | 4 |
| 2. FUNZIONAMENTO DEL LETTO | 5 |
| 2.1 Casters usage | 5 |
| 2.2 Utilizzo della sponda laterale | 5 |
| 2.3 Utilizzo dei ganci di drenaggio | 5 |
| 2.4 Utilizzo dell'asta per flebo | 5 |
| 2.5 Utilizzo del telecomando | 6 |
| 3. SOSTITUZIONE E MANUTENZIONE DEI PEZZI DI RICAMBIO | 6 |
| 3.1 Rimozione e sostituzione del motore | 6 |
| 4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | 6 |
| 5. MANUTENZIONE DEL LETTO | 6 |
| 6. PRECAUZIONI NELLA PULIZIA DEL LETTO | 6 |
| 7. MANUTENZIONE DEL MATERASSO | 6 |
| 8. ISPEZIONE E MANUTENZIONE DELLE ROTELLE | 6 |
| 9. MANUTENZIONE DELLE SPONDE LATERALI | 7 |
| 10. ELENCO DEI PEZZI SOGGETTI A USURA E DI RICAMBIO | 7 |
| 11. CONDIZIONI DI IMBALLAGGIO, TRASPORTO E CONSERVAZIONE | 7 |
| Spiegazione dei simboli: | 7 |
| 12. SERVIZIO POST-VENDITA | 7 |
| SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI: | 8 |

MANUALE D'USO

INFORMAZIONI GENERALI

■ Funzionalità essenziali: questo letto è progettato per posizionare e trasportare pazienti, come ausilio per diagnosticare, monitorare, trattare e alleviare malattie o compensare lesioni o disabilità.

Il letto in sé non offre sostegno vitale o supporto vitale. Il letto non ha indicazioni mediche.

■ Ambiente utente: ospedali e cliniche mediche negli ambienti applicativi 2 o 3.

■ Il locale di installazione deve essere dotato di impianto elettrico secondo le norme vigenti.

■ Personale addetto all'utilizzo del prodotto: operatori specializzati e personale medico.

■ Vigilanza e responsabilità: il letto deve essere utilizzato sotto il controllo di un medico.

■ Limiti d'uso: il letto può essere utilizzato solo come descritto nel presente manuale

■ Funzionalità essenziali: questo letto è progettato per il posizionamento e il trasporto.

Nota per gli utenti:

Leggere attentamente il presente manuale e seguire scrupolosamente i passaggi prima dell'installazione e dell'uso. Si richiede a tutti gli utenti di conoscere il manuale d'uso e tutte le avvertenze.

Prima di effettuare qualsiasi operazione sul dispositivo, operatori e tecnici qualificati devono leggere attentamente le istruzioni contenute in questa pubblicazione.

■ Questo manuale è applicabile al letto ospedaliero elettrico V6k5c. Contiene il metodo di installazione, le istruzioni per l'uso e i punti di controllo della manutenzione.

■ La grafica di questo manuale è solo indicativa per l'utente. Per l'uso effettivo, fare riferimento all'oggetto reale.

■ Il presente manuale utente contiene una descrizione, le istruzioni, la manutenzione e i parametri tecnici del prodotto.

■ Per qualsiasi domanda, contattare il centro di assistenza post-vendita o il distributore.

■ Chiunque utilizzi o gestisca questo prodotto è tenuto a leggerlo e a rispettarlo.

Fatta eccezione per alcune situazioni impreviste, gli utenti sono tenuti a familiarizzarsi con l'utilizzo e le precauzioni

AVVERTENZE

1) DOVERI DEGLI UTENTI

- Prima di utilizzare un letto ospedaliero, l'utente è tenuto a verificare ogni volta che il letto ospedaliero sia perfettamente funzionante e in perfetta efficienza e deve rispettare le istruzioni contenute nel manuale d'uso, in particolare le informazioni di sicurezza durante il funzionamento e la manutenzione. Questo è l'unico modo per prevenire errori di funzionamento e garantire una corretta gestione in modo da evitare lesioni e danni.

- Prestare particolare attenzione al percorso sicuro di tutti i cavi di collegamento liberi, tubi ecc... se presenti

- Assicurarsi che ostacoli come comodini, terminali di alimentazione o sedie non impediscano la regolazione del letto

- Consultare il produttore dell'apparecchio in questione, o il distributore, in caso di incertezze.

2) CABLAGGIO ELETTRICO E COLLEGAMENTI

Collegare il letto solo a una rete elettrica dotata di cavo di terra

SPECIFICHE TECNICHE

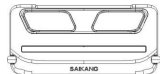
- Modello: V6K5C
- Dimensioni esterne (LxH): 2085*995*(420-730)mm
- Piattaforma del materasso: 1925x900mm
- Carico di lavoro in sicurezza: 200 kg
- Regolazione dello schienale: 0-75°(±5°)
- Regolazione del poggia-ginocchio: 0-46°(±5°) Configurazione tecnica:
- Piattaforma in PP con fermamaterasso integrato, removibile per una sterilizzazione sufficiente
- Motore lineare: 3pz.
- Telecomando: 1pz.
- Rotelle rivestite da 5 pollici: 4pz.
- Sponda laterale pieghevole: 1set
- Estremità letto in PP tipo plug-in, con blocco di sicurezza: 1set
- Ruote paraurti diametro 65mm: 4pz.
- Asta per flebo 4 ganci: 1set
- Predisposizione asta per flebo: 4pz.
- Gancio di drenaggio: 2pz.

1. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

1.1 ELENCO DEGLI ACCESSORI STANDARD

Dopo aver aperto la cassa di imballaggio, verificare se le seguenti parti sono complete.

Tabella a:

| N° | Nome | Immagine | Specifiche | Quantità | Unità |
|----|----------------------------|---|-------------------------------------|----------|-------|
| 1 | Confezione pedana testiera |  | controllare la tabella a.1 in basso | 1 | box |

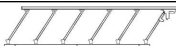




| | | | | | |
|---|----------------------------|---|--------------------------------------|---|-----|
| 2 | Sponda laterale (sinistra) |  | Sponda laterale in lega di alluminio | 1 | pz |
| 3 | Sponda laterale (destra) |  | Sponda laterale in lega di alluminio | 1 | pz |
| 4 | Rotella |  | Rotella rivestita da 5 pollici | 4 | pz |
| 5 | Asta per flebo |  | Φ16-19/bianco sporco | 1 | pz |
| 6 | Piattaforma del letto |  | 2048*1047 | 1 | pz |
| 7 | Confezione bordo del letto | / | controllare la tabella a.2 | 1 | box |
| 8 | Pacco viti | / | controllare la tabella a.3 | 1 | bag |

Tabella a.1


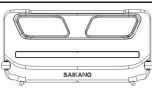
| N° | Nome | Immagine | Specifiche | Quantità | Unità |
|----|----------|---|------------|----------|-------|
| 1 | Testiera |  | 990*460 | 1 | pz |
| 2 | Pedana |  | 990*460 | 1 | pz |

Tabella a.2

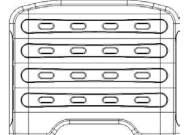
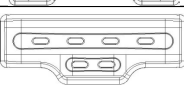
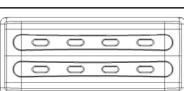
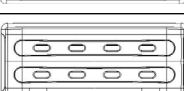










| N° | Nome | Immagine | Specifiche | Quantità | Unità |
|----|-----------------------|---|--------------------|----------|-------|
| 1 | V21 bordo del letto 1 |  | 733*903/PP/ bianco | 1 | pz |
| 2 | V21 bordo del letto 2 |  | 333*903/PP/ bianco | 1 | pz |
| 3 | V21 bordo del letto 3 |  | 373*903/PP/ bianco | 1 | pz |
| 4 | V21 bordo del letto 4 |  | 473*903/PP/ bianco | 1 | pz |

Tabella a.3

| N° | Nome | Immagine | Specifiche | Quantità | Unità |
|----|---------------------------|---|------------------|----------|-------|
| 1 | Dado a testa esagonale |  | M8*20 | 8 | pz |
| 2 | Rondella piatta |  | Ø 8 | 16 | pz |
| 3 | Rondella elastica |  | Ø 8 | 12 | pz |
| 4 | Controdado |  | M8 | 8 | pz |
| 5 | Gancio di drenaggio 30-50 |  | 30-50 (plastica) | 2 | pz |
| 6 | Asta 154 |  | Ø 15.3*154 | 2 | pz |
| 7 | Asta 184 |  | Ø 15.3*184 | 2 | pz |
| 8 | Rondella piatta |  | Ø 12 | 4 | pz |

| | | | | | |
|----|------------------------|---|-------|---|----|
| 9 | Controdado |  | M12 | 4 | pz |
| 10 | Dado a testa esagonale |  | M8*16 | 8 | pz |

1.2 INSTALLAZIONE DELLE ROTELLE

Stendere un tappetino protettivo e posizionare il telaio del letto capovolto; preparare le viti mostrate nell'immagine in basso, utilizzando prima una chiave da 14 pollici

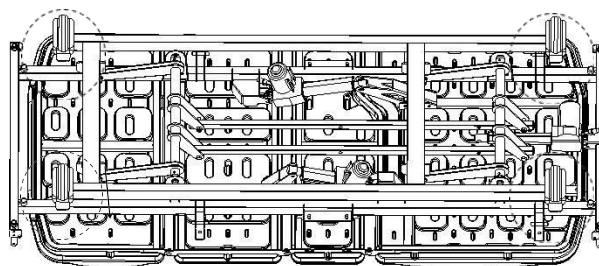


secondo l'immagine (1), installare le

rotelle e fissare la gamba del letto, quindi utilizzare la chiave da 17 pollici

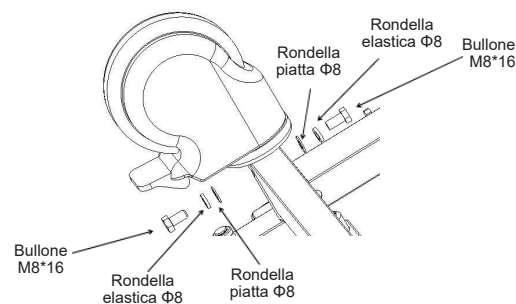


secondo l'immagine (2), fissare le gambe del letto (per una migliore visione qui il bordo del letto è nascosta).

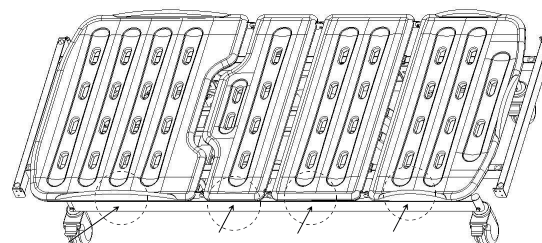


(1)

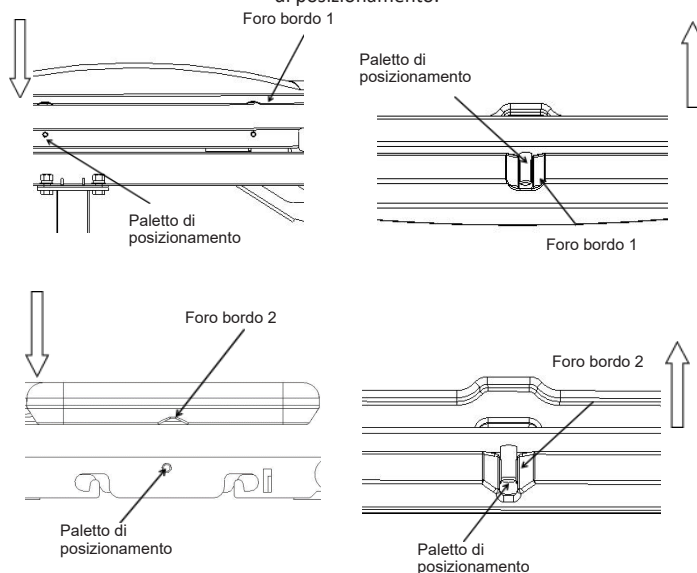
(2)

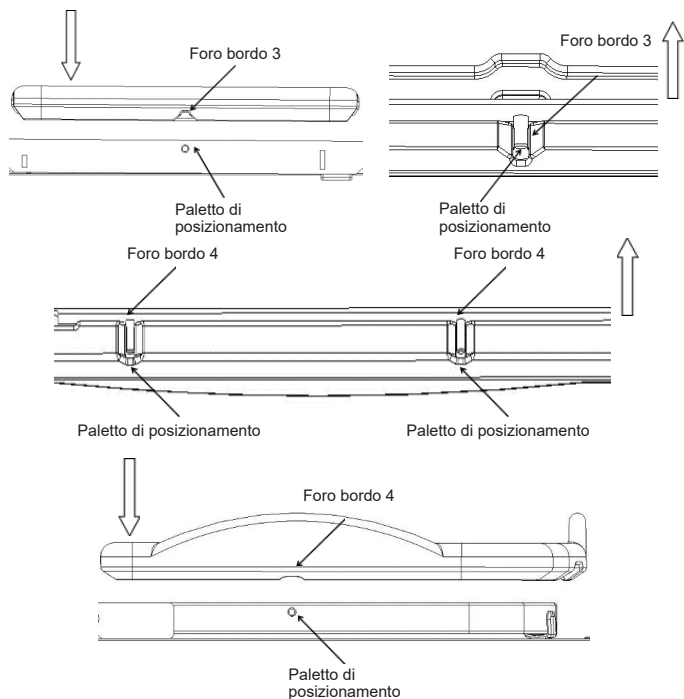


1.3 INSTALLAZIONE DEL BORDO DEL LETTO

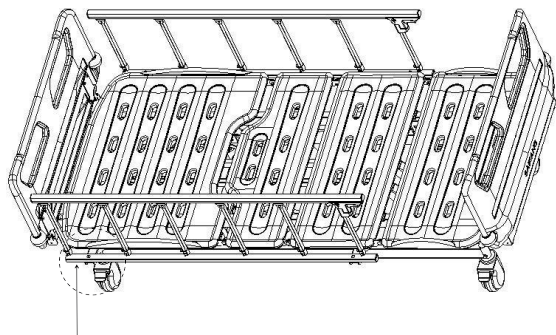


Mettere il telaio del letto sulle gambe, installare il bordo del letto; (l'immagine non corrisponde esattamente all'oggetto reale, serve solo da riferimento per la guida all'installazione) allineare i fori sui lati del bordo del letto con i corrispondenti paletti di posizionamento.

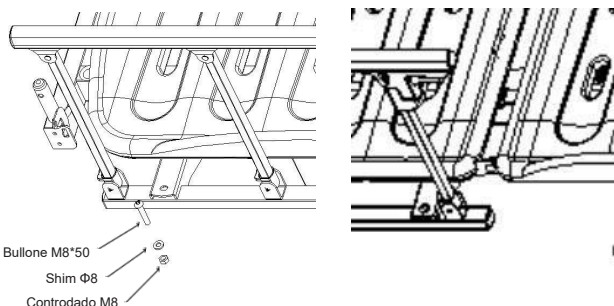




1.4 INSTALLAZIONE DELLE SPONDE LATERALI



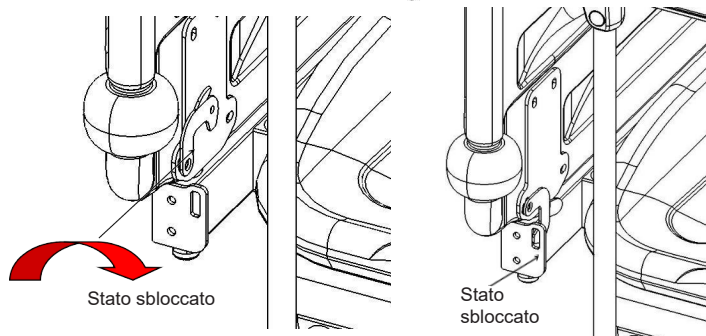
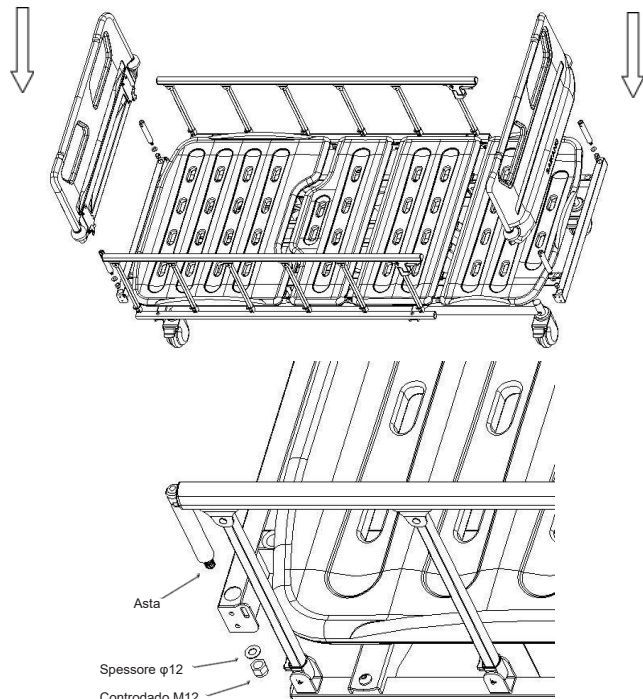
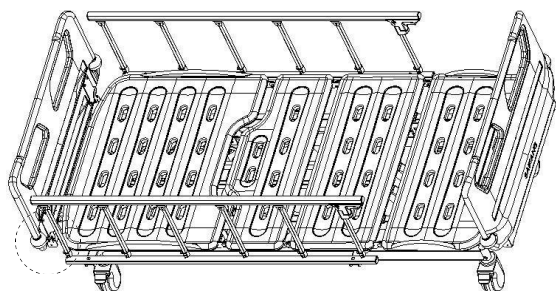
Mettere il letto in posizione verticale, installare le sponde laterali; (l'immagine non corrisponde esattamente all'oggetto reale, serve solo da riferimento per la guida all'installazione), preparare le viti mostrate nell'immagine seguente, utilizzare una chiave da 14 pollici.



1.5 INSTALLAZIONE DELLA PEDANA

(l'immagine non corrisponde esattamente all'oggetto reale, serve solo da riferimento per la guida all'installazione)

Aste della testiera: Ø 15.3x154, aste della pedana: Ø 15.3x184, il metodo di installazione è come mostrato nell'immagine seguente:



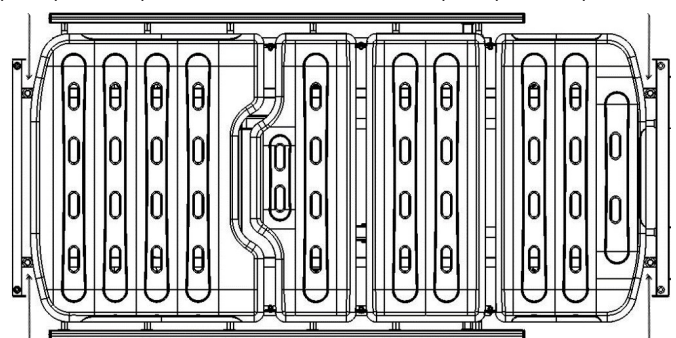
1.6 INSTALLAZIONE DELL'ASTA PER FLEBO

Installazione della parte primaria: posizionare la parte primaria del gancio in plastica sopra l'asta in acciaio inox Ø 16 mm e premerla verso il basso.

Installazione della parte secondaria: posizionare la parte secondaria del gancio in plastica sopra la primaria, allineare lo scatto della parte secondaria del gancio con la presa del primario e premerla verso il basso; dopo aver sentito un "clic", controllare se la clip è stretta: in tal caso, l'installazione è completata, altrimenti continuare a premere verso il basso. Posizionare l'asta per flebo verticalmente in una delle predisposizioni per asta flebo.

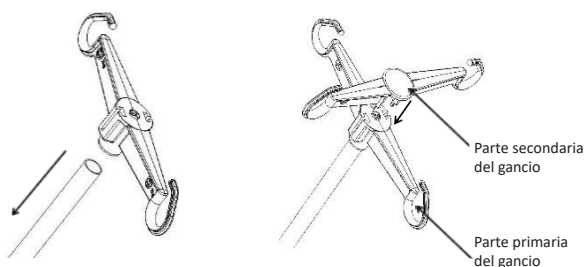
predisposizione per asta flebo 1

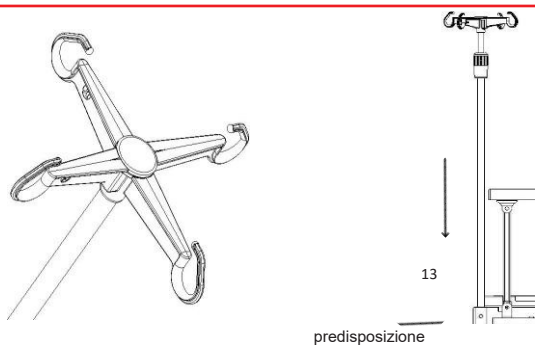
predisposizione per asta flebo 3



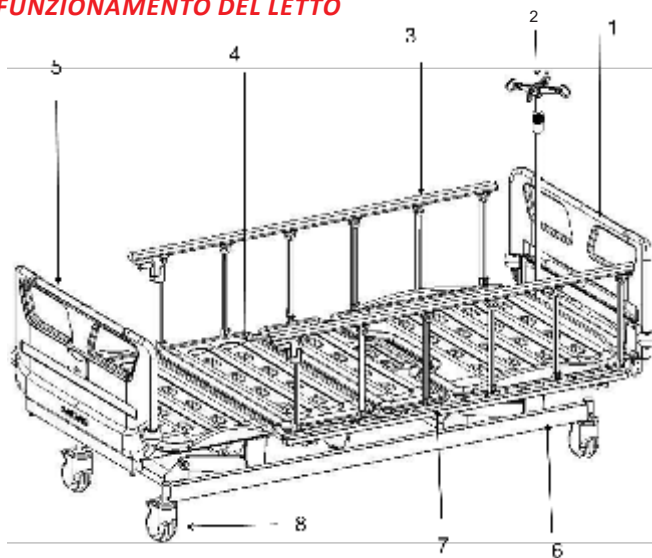
predisposizione per asta flebo 2

predisposizione per asta flebo 4





2. FUNZIONAMENTO DEL LETTO



- 1- Asta per flebo 2- Testiera 3- Sponda laterale 4- Piattaforma letto
5- Pedana 6- Telaio del letto 7- Gancio di drenaggio 8- Rotella

| | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|----|--------------|
| Dimensioni piattaforma del letto | lunghezza | | 1925±10 |
| | larghezza | | 900±10 |
| | altezza | | 420±10 |
| Dimensione complessiva | lunghezza | | 2085±10 |
| | larghezza | | 995±10 |
| | altezza | mm | (420-730)±10 |
| Range di inclinazione | schienale | | 0-75±5° |
| | poggia-ginocchia | / | 0-46±5° |
| Peso | Carico di lavoro in sicurezza | kg | 200 |

Questo letto non è adatto a pazienti di peso inferiore a 40 kg. Il peso massimo consigliato per il paziente è di 168 kg. Il carico di lavoro in sicurezza del letto è di 200 kg. Il carico di lavoro in sicurezza si calcola come segue (secondo EN 60601-2-52):

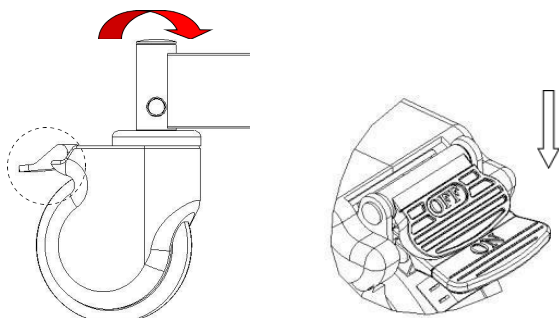
| | |
|--|--------------|
| Peso massimo del paziente | 168kg |
| Materasso | 7kg |
| Accessori (compresi i carichi fissati) | 25kg |
| TOTALE | 200kg |

2.1 CASTERS USAGE

⚠ Utilizzo delle rotelle: Quando è presente un paziente sul letto, sollevare le sponde laterali prima di spostare il letto.

⚠ Tranne quando è necessario spostare il letto, le rotelle devono essere bloccate tramite l'interruttore del freno. Ogni rotella deve essere frenata.

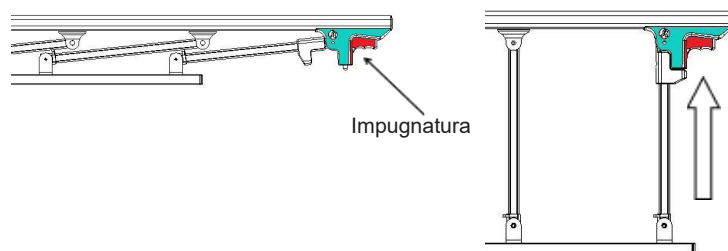
2.1.1 Dopo aver spostato il letto nella posizione desiderata, premere l'interruttore "ON", il suono del "clic" indica che la rotella è frenata, come mostrato di seguito.



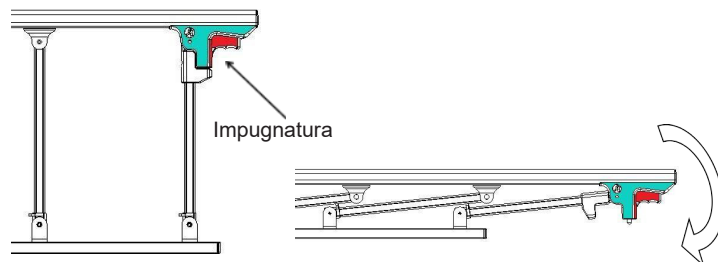
2.1.2 Sollevare il freno: premere l'interruttore "OFF", il suono del "clic" indica che il freno della rotella è sollevato.

2.2 UTILIZZO DELLA SPONDA LATERALE

Per sollevare la sponda laterale: tenere l'impugnatura, sollevarla, il suono del "clic" indica che la sponda è bloccata.

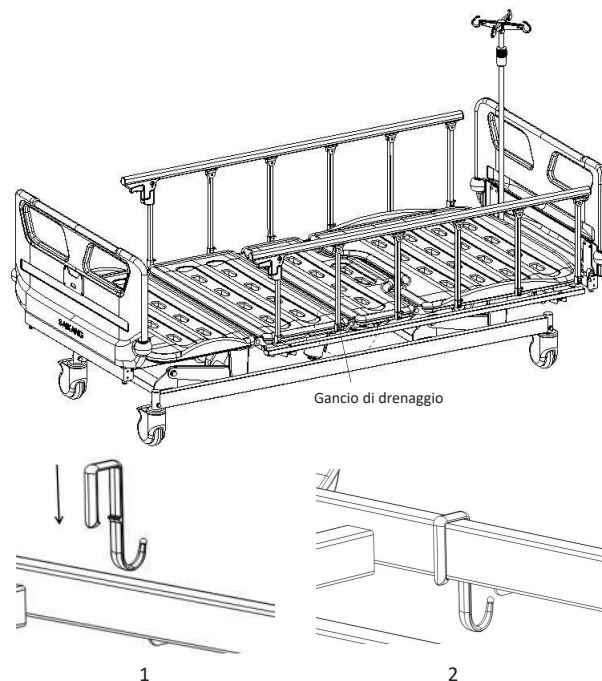


Per abbassare la sponda laterale: premere l'impugnatura rossa, abbassare la sponda laterale.



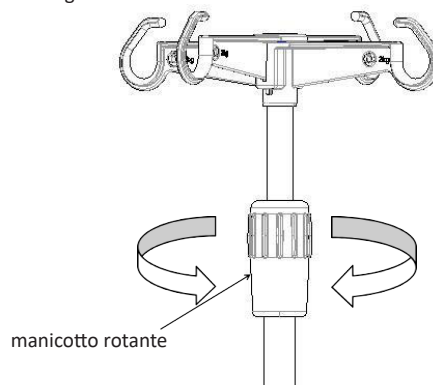
2.3 UTILIZZO DEI GANCI DI DRENAGGIO

Ganci di drenaggio come mostrato di seguito. (L'immagine serve solo da riferimento)



2.4 UTILIZZO DELL'ASTA PER FLEBO

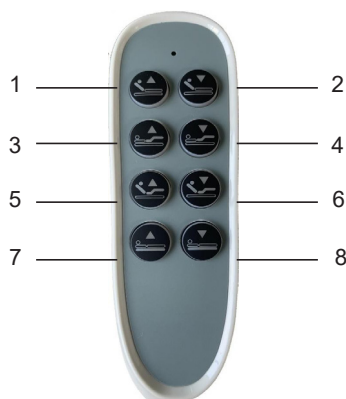
Regolazione dell'altezza dell'asta per flebo: svitare prima il manicotto rotante esterno in senso antiorario, inserire il tubo interno dell'asta per flebo nel manicotto rotante, quindi regolare l'altezza dell'asta per flebo secondo le necessità. Dopo averla regolata all'altezza necessaria, serrare il manicotto rotante esterno in senso orario. Il carico di lavoro in sicurezza di ogni singolo gancio è di 2 kg, il carico di lavoro in sicurezza totale è di 8 kg.



(intervallo di regolazione dell'altezza: 890-1540mm, l'immagine serve solo da riferimento)

2.5 UTILIZZO DEL TELECOMANDO

(L'immagine serve solo da riferimento)

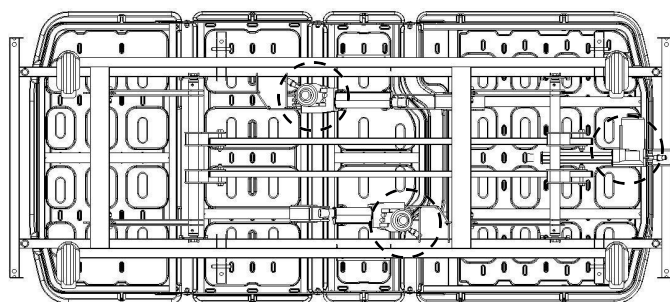


- 1 - pulsante sollevamento poggia-ginocchio 2 - pulsante abbassamento schienale
3 - pulsante sollevamento poggia-ginocchio 4 - pulsante abbassamento poggia-ginocchio
5 - pulsante sollevamento schienale+poggia-ginocchio 6 - pulsante abbassamento schienale+poggia-ginocchio
7 - pulsante sollevamento letto 8 - pulsante abbassamento letto

3. SOSTITUZIONE E MANUTENZIONE DEI PEZZI DI RICAMBIO

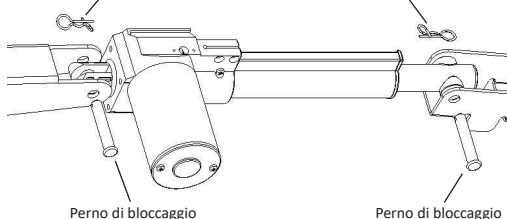
3.1 RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DEL MOTORE

Dopo aver rimosso i perni di bloccaggio di tipo R su entrambe le estremità del motore, estrarre i perni di bloccaggio. Dopo la sostituzione del motore, installare i bulloni nell'ordine mostrato di seguito. (l'immagine serve solo da riferimento)



Perno di bloccaggio di tipo R

Perno di bloccaggio di tipo R



Perno di bloccaggio

Perno di bloccaggio

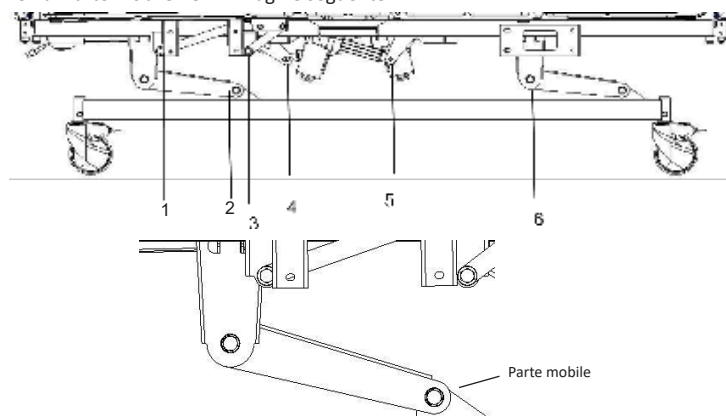
4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problemi comuni | Possibile causa | Risoluzione dei problemi |
|--|--|--|
| Difficoltà nello spostamento del letto | 1. i freni non sono stati sollevati, rotelle bloccate 2. le rotelle sono rotte | 1. sollevare i freni, vedere 2.1 2. sostituire le rotelle, vedere 1.2 |
| La sponda laterale si allenta facilmente | la sponda laterale non è ben agganciata | Sollevare nuovamente la sponda laterale, assicurarsi che si senta un "clic" |
| forte quando si regola l'altezza del letto | parti mobili arrugginite, non sufficientemente lubrificate | Aggiungere una quantità adeguata di olio lubrificante alle giunture di collegamento delle parti in movimento |
| Guasto alle funzioni del letto elettrico | Malfunzionamento del telecomando | Sostituire il telecomando |
| Il letto non funziona | La spina di alimentazione non è inserita, collegarla alla rete elettrica | Collegare, accendere |

5. MANUTENZIONE DEL LETTO

- Per utilizzare il letto in sicurezza, è necessario condurre regolari ispezioni di sicurezza del letto; si consiglia di condurre un'ispezione completa ogni sei mesi per garantire che le parti di collegamento non siano allentate e che la funzione di sollevamento del letto funzioni normalmente.
- Il collegamento delle parti del letto che si muovono frequentemente deve essere lubrificato con una quantità adeguata di olio durante l'ispezione quotidiana; se si

rileva un'usura grave, è necessario sostituirlo immediatamente per garantire la sicurezza. Parte mobile nell'immagine seguente:



- Evitare di colpire il letto e di graffiare il rivestimento della superficie del letto con oggetti appuntiti.
- Evitare che il letto e il materasso assorbano acqua e umidità, il che potrebbe causare ruggine, rumori anomali e proliferazione di batteri. Se è stata versata dell'acqua, asciugarla immediatamente.
- Quando il letto invecchia e raggiunge la sua durata utile, la parte metallica e le parti in plastica possono essere riciclate.

6. PRECAUZIONI NELLA PULIZIA DEL LETTO

- Durante la pulizia, strizzare il panno imbevuto di detergente neutro diluito con acqua, asciugarlo, quindi strizzare il panno imbevuto di acqua pulita, eliminare gli ingredienti residui del detersivo e infine asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare sostanze volatili (diluenti, propellenti, benzina, ecc.) che potrebbero causare reazioni chimiche e danneggiare il letto.
- Quando si pulisce con un disinfettante, assicurarsi di usarlo dopo averlo diluito alla concentrazione specificata. A seconda della composizione del disinfettante, potrebbe corrodere le parti metalliche, le parti in resina, ecc., provocando scolorimento, deformazione e altre conseguenze indesiderate.

Pertanto, il contenuto consigliato del disinfettante è il seguente:

- 0,05~0,2% cloruro di ammonio
- 0,05~0,2% fenile clorurato
- 0,05% diclorobenzene biguanide etano
- 0,05~0,2% ipoclorito di sodio

Non utilizzare uno sterilizzatore a vapore o un'autoclave e non utilizzare metilfenolo per pulire la pedana, i piedi del letto, ecc., poiché potrebbe causare corrosione, scolorimento e deterioramento.

Nota: quando si pulisce il letto o si cambia la biancheria, prestare attenzione agli angoli, ai bordi e alle parti avvitate del telaio per evitare graffi.

7. MANUTENZIONE DEL MATERASSO

- Evitare di graffiare il tessuto con apparecchi o coltelli ad angolo acuto durante l'utilizzo, coprirlo con lenzuola o tamponi per la pulizia e pulirlo frequentemente per mantenerlo pulito e asciutto.
 - Pulire regolarmente il coprimaterasso con un aspirapolvere, può essere lavato direttamente con acqua o detergente.
 - Aerare spesso il materasso per far sì che il sonno risulti fresco e confortevole, ma fare attenzione a non esporre il materasso al sole per troppo tempo.
 - Se il tessuto si macchia accidentalmente, fare riferimento al relativo metodo di pulizia consigliato nelle istruzioni. Non utilizzare prodotti chimici corrosivi per pulire il tessuto.
 - Se accidentalmente si depositano gomme da masticare o altri oggetti collosi sul tessuto, non pulirli con forza. Si può usare un impacco di ghiaccio per lasciarli indurire e poi staccarli delicatamente.
 - Se il filo risulta allentato a causa dell'usura, non può essere spezzato a mano e deve essere tagliato con le forbici.
- * L'ordine potrebbe non includere il materasso, fare riferimento alla configurazione del contratto.

8. ISPEZIONE E MANUTENZIONE DELLE ROTELLE

- Controllare regolarmente le rotelle, evitare di urtare oggetti pesanti o di sovraccaricarle, il che potrebbe causare danni alle rotelle.
- Le rotelle devono essere lubrificate regolarmente con del grasso, la frequenza dell'applicazione deve essere determinata in base alla specifica situazione di utilizzo effettivo. In condizioni normali, il grasso deve essere applicato ogni sei mesi.
- Dopo aver pulito le rotelle, prestare attenzione all'aggiunta di grasso lubrificante. La selezione del grasso lubrificante dovrebbe basarsi sull'ambiente di utilizzo effettivo, sull'ambiente a temperature specialmente elevate o basse, ecc.
- È vietato spingere il letto con forza quando le rotelle sono frenate, poiché ciò causerebbe danni ai freni.
- L'usura del battistrada della rotella può essere rilevata mediante ispezione visiva. Alcuni accumuli come filo e filato possono avvolgersi attorno alla rotella. Rimuovere i bulloni e i dadi della rotella, pulire i detriti e controllare se il cuscinetto della rotella è danneggiato. Se le parti non sono danneggiate, la rotella può essere rimontata e

utilizzata.

6. La decisione di sostituire eventualmente l'intera rotella dipende dalle condizioni di usura. Dopo aver sostituito o reinstallato la rotella, assicurarsi che il bullone e il dado dell'asse siano collegati in modo affidabile e utilizzare il più possibile rondelle o dadi di bloccaggio.

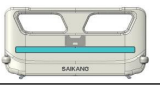






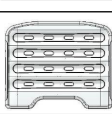
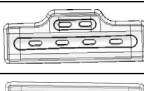
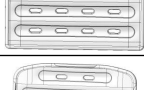
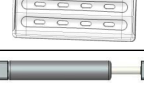
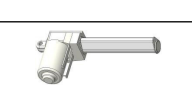
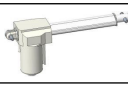
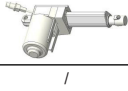


7. Per le rotelle dotate di freni, è necessario verificare regolarmente se i freni funzionano normalmente e controllare i freni ogni giorno o prima di ogni utilizzo. Per un letto ospedaliero dotato di più rotelle con freno, è possibile bloccare solo una rotella con freno alla volta e provare a spingere il letto per verificare se le prestazioni di frenata di ciascuna rotella sono buone. Se il freno della rotella non funziona a causa di usura o si danni alla rotella, sostituire immediatamente la rotella e testare nuovamente il sistema frenante.



8. Se il meccanismo del sistema frenante è danneggiato e il freno necessita di essere riparato o sostituito, contattare il nostro servizio post-vendita o un rivenditore autorizzato. Ogni volta che i freni vengono sostituiti, è necessario testare nuovamente le prestazioni dei freni delle rotelle.

9. MANUTENZIONE DELLE SPONDE LATERALI

1. Controllare che le sponde laterali siano installate correttamente per evitare che il paziente sdraiato si sposti e cada.
2. Controllare sempre le viti della sponda laterale e i raccordi della sponda laterale per evitare che si allentino e si smontino.
3. Utilizzare correttamente la parte rossa dell'impugnatura della sponda laterale, non usare la forza bruta per tirare, poiché ciò causerebbe danni alla sponda laterale.

10. ELENCO DEI PEZZI SOGGETTI A USURA E DI RICAMBIO

| N° | Nome | Codice materiale | Immagine | Specifiche |
|----|--|------------------|---|---|
| 1 | V21 testiera pedana | GPSL101TS648 |  | 990*460 |
| 2 | Sponda laterale in lega di alluminio, sinistra | BKLLGH105943 |  | Sei sezioni/QB /260*5/φ10*1170 |
| 3 | Sponda laterale in lega di alluminio, destra | BKLLGH105944 |  | Sei sezioni/QB /260*5/φ10*1170 |
| 4 | Asta per flebo in acciaio inox con 4 ganci in plastica | S0FJSY010003 |  | Φ16-19/bianco sporco |
| 5 | Rotella rivestita da 5 pollici con freno, barra di scorrimento con bullone Φ23.6 | LGPLU101TS122 |  | M8(QB) |
| 6 | Gancio di drenaggio | BYKBGKM02806 |  | 30-50 (plasti) |
| 7 | Porta carte da comodino trasparente (1 carta) | GPSL101TS184 |  | / |
| 8 | V21 bordo del letto 1 | GPSL101TS610 |  | 733*903/PP/ bianco |
| 9 | V21 bordo del letto 2 | GPSL101TS611 |  | 333*903/PP/ bianco |
| 10 | V21 bordo del letto 3 | GPSL101TS613 |  | 373*903/PP/ bianco |
| 11 | V21 bordo del letto 4 | GPSL101TS614 |  | 473*903/PP/ bianco |
| 12 | Ammortizzatore sponda laterale in PP | LGPQT101TS02 2 |  | 18-60-170-35N |
| 13 | Motore HJ 200, orizzontale | LGPDJ101TS573 |  | HJA58/corsa 200mm |
| 14 | Motore HJ 150, verticale | LGPDJ101TS574 |  | HJA58/corsa 150mm |
| 15 | Motore HJ 100, verticale | LGPDJ101TS575 |  | HJA58/corsa 100mm |
| 16 | Comando HJ, 3 funzioni | LGPDJ101TS576 | / | Alimentazione HJT13E on/off/100-240V/50/ 60Hz/ bianco |
| 17 | Telecomando HJ, 3 funzioni | LGPDJ101TS577 |  | Telecomando HJH18/8 pulsanti/ bianco |

| | | | | |
|----|---|----------------|---|------------|
| 18 | V21 Adesivo per sponda schienale | LGPFU101TS41 6 |  | 780*35*0.4 |
| 19 | V21 Adesivo per sponda poggia-ginocchio | LGPFU101TS41 7 |  | 750*35*0.4 |

Nota: a causa del rinnovo della linea di prodotti, le parti del prodotto originale potrebbero non essere disponibili.

(L'azienda garantisce la disponibilità dei ricambi per i prodotti venduti entro 6 anni dal termine della produzione.)




11. CONDIZIONI DI IMBALLAGGIO, TRASPORTO E CONSERVAZIONE

1. L'imballaggio del letto manuale viene effettuato secondo lo standard contrattuale o di prodotto.
2. Durante il trasporto del prodotto, evitare di precipitarsi, vibrazioni violente, impedire l'accesso diretto al sole e alla pioggia.
3. Condizioni di conservazione:
 - a) Temperatura ambiente: -10°C ~ +40°C
 - b) Umidità relativa: ≤ 85%
 - c) Pressione atmosferica: 70 kPa ~ 106 kPa

LETTO ELETTRICO AD ALTEZZA VARIABILE – V6k5c

| | | |
|--------------------------------|----|---------------|
| Tensione di alimentazione | V | 100-230V a.c. |
| Frequenza di rete | Hz | 60 Hz |
| Tensione di funzionamento | VA | 200 VA |
| Classe di protezione elettrica | - | I |
| Parte applicata | - | B |
| Protezione IP | | IPX4 |

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI:

 Avviso: Leggere la documentazione allegata  Il carico di lavoro in sicurezza è 2000N  Il carico massimo tollerabile è 200KG

12. SERVIZIO POST- VENDITA

1. Conservare i documenti allegati e la fattura di questo prodotto: sono necessari per poter usufruire del servizio di manutenzione post-vendita.
 2. In caso di domande durante l'uso, vi preghiamo di contattarci in qualsiasi momento affinché la nostra azienda possa fornirvi supporto tecnico e servizi di manutenzione accurati ed efficienti in modo tempestivo.
 3. Non smontare da soli le parti interne di questo prodotto per evitare danni inutili. Se si ritiene che l'utilizzo sia influenzato da problemi di qualità, contattare il servizio post-vendita dell'azienda o il distributore autorizzato.
 4. La garanzia è garantita secondo i requisiti contrattuali. Al di fuori del periodo di garanzia, l'azienda è responsabile della manutenzione, della fornitura di accessori e dell'implementazione del servizio permanente per i clienti.
 5. Unità di servizio post-vendita: Jiangsu Saikang Medical Equipment Co., Ltd.
- Avviso!Qualsiasi incidente grave che si sia verificato in relazione al dispositivo dovrà essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

CEM


- 1) Questo prodotto necessita di particolari precauzioni riguardo ai EMC e deve essere installato e utilizzato in base alle informazioni EMC fornite. Il funzionamento di questo dispositivo può essere influenzato da apparecchiatura portatile e mobile RF per le comunicazioni.
- 2) * Non utilizzare un cellulare o altri dispositivi che emettano campi elettromagnetici vicino all'unità. Ciò potrebbe comportare un funzionamento improprio dell'unità.
- 3) Precauzione: Quest'unità è stata accuratamente testata e ispezionata per assicurare utilizzo e prestazioni adeguati!
- 4) * Precauzione: Questa macchina non deve essere utilizzata adiacente o impilata con altre apparecchiature e che se è necessario un uso adiacente o impilato, questa macchina deve essere controllata per verificare il normale funzionamento nella configurazione in cui verrà utilizzata.

| Guida e Dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica | | |
|---|------------|--|
| Il V6k5c è destinato all'uso nel seguente ambiente elettromagnetico. Il cliente o l'utente del V6k5c dovrebbe assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente | | |
| Test sulle emissioni | Conformità | Ambiente elettromagnetico - Linee guida |
| Emissioni RF conformi a CISPR 11 | Gruppo 1 | Il letto utilizza energia RF per il suo funzionamento interno |
| Emissioni RF conformi a CISPR 11 | Classe B | |
| Armoniche secondo IEC 61000-3-2 | Classe A | |
| Fluttuazioni di tensione/sfallo conf. a IEC 61000-3-3 | Conforme | Il letto è destinato all'uso in tutti i tipi di stabilimenti, compresi quelli residenziali e ad utenza simile, direttamente collegati alla rete di distribuzione pubblica che serve anche edifici adibiti ad uso abitativo |




















| Guida e Dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica | | | |
|--|---|---|---|
| Il V6k5c è destinato all'uso all'interno dell'ambiente della struttura sanitaria. Gli utenti o i clienti devono utilizzare il letto in questo ambiente | | | |
| Test di immunità | IEC 60601-1-2/ EN 60601-1-2 Livello test | Livello di conformità | Ambiente elettromagnetico - linee guida |
| Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2 /EN 61000-4-2 | Scarica contatti: +8kV Scarica in aria: +2kV, +4kV, +8kV, +15kV | Scarica contatti: +8kV Scarica in aria: +2kV, +4kV, +8kV, +15kV | Il pavimento deve essere in legno e cemento o piastrellato con piastrelle di ceramica. Se il pavimento è rivestito con materiale sintetico, l'umidità relativa dell'aria deve essere almeno del 30%. Può essere utilizzato quando sono presenti livelli ESD più elevati |
| Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4 /EN 61000-4-4 | Linea di alimentazione +2kV Linee di ingresso/uscita +1kV | Linea di alimentazione +2kV | La qualità della tensione di alimentazione dovrebbe essere equivalente a quella di un tipico ambiente aziendale o ospedaliero. |
| Sovratensione IEC 61000-4-5 /EN 61000-4-5 | Linea - linea: +0,5kV, +1,0kV Linea - terra: +0,5kV, +1,0kV, +2,0kV | Linea - linea: +0,5kV, +1,0kV Linea - terra: +0,5kV, +1,0kV, +2,0kV | La qualità della tensione di alimentazione dovrebbe essere equivalente a quella di un tipico ambiente aziendale o ospedaliero. |
| Campi magnetici a frequenza di potenza IEC 61000-4-8 /EN 61000-4-8 | 60Hz | 60Hz | I campi magnetici con una frequenza di rete dovrebbero essere equivalenti a quelli che si trovano in un tipico ambiente aziendale o ospedaliero. |
| Cali di tensione IEC 61000-4-11 /EN 61000-4-11 | 0% UT: 0,5 cicli Fase: 00, 450, 900, 1350, 1800, 2250, 2700, 3150 | 0% UT: 0,5 cicli Fase: 00, 450, 900, 1350, 1800, 2250, 2700, 3150 | La qualità della tensione di alimentazione dovrebbe essere equivalente a quella di un tipico ambiente aziendale o ospedaliero. Se la persona che utilizza il letto ritiene che le funzioni del letto continuino nonostante eventuali interruzioni della fornitura di energia, si consiglia di collegare il letto a una rete elettrica ininterrotta o a una batteria |
| | 0% UT: 1 ciclo 70% UT: 25/30 cicli Monofase: 00 0% UT ; 300 cicli | 0% UT: 1 ciclo 70% UT: 25/30 cicli Monofase: 00 0% UT; 300 cicli | |
| Brevi interruzioni IEC 61000-4-11 /EN 61000-4-11 | 0% UT: 250/300 cicli | 0% UT: 250/300 cicli | La qualità della tensione di alimentazione dovrebbe essere equivalente a quella di un tipico ambiente aziendale o ospedaliero. Se la persona che utilizza il letto ritiene che le funzioni del letto continuino nonostante eventuali interruzioni della fornitura di energia, si consiglia di collegare il letto a una rete elettrica ininterrotta o a una batteria |
| Nota: UT è la tensione di alimentazione prima dell'applicazione nel livello test | | | |


| Guida e dichiarazione del produttore – Immunità Elettromagnetica | | | | | | | |
|--|--|-----------------------------|-------------|--|--|---------------------|--------------|
| Il V6k5c è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico che utilizza un ricetrasmittitore RF wireless. È possibile prevenire le interferenze elettromagnetiche mantenendo la distanza minima tra il ricetrasmittitore RF e V6k5c in base all'uscita massima e alla frequenza del dispositivo di comunicazione come raccomandato di seguito. | | | | | | | |
| Test di immunità | IEC 60601-1-2 /EN 60601-1-2 Livello test | Livello di conformità (V/m) | Banda (MHz) | Servizio | Modulazione | Potenza massima (W) | Distanza (m) |
| Porta dell'involo per apparecchiature di comunicazione wireless IEC 61000-4-3 /EN 61000-4-3 | 27 V/m 385 MHz | 27 | 380-390 | TETRA 400 | Modulazione degli impulsi n18Hz | 1,8 | 0,3 |
| | 28 V/m 450 MHz | 28 | 430-470 | GMRS 460, FRS 460 | FM+5 kHz deviazione sinusoidale di 1 kHz | 2 | 0,3 |
| | 9 V/m 710 MHz | 9 | 704-787 | LTE Banda 13, 17 | Modulazione degli impulsi n217Hz | 0,2 | 0,3 |
| | 9 V/m 745 MHz | | | | | | |
| | 9 V/m 780 MHz | | | | | | |
| | 28 V/m 810 MHz | 28 | 800-960 | GSM 800/900, TETRA 800, iDen 820, CDMA 850 LTE Banda 5 | Modulazione degli impulsi n18Hz | 2 | 0,3 |
| | 28 V/m 870 MHz | | | | | | |
| | 28 V/m 930 MHz | | | | | | |
| | 28 V/m 1720 MHz | 28 | 1700-1990 | GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1,3, 4,25; UMTS | Modulazione degli impulsi n217Hz | 2 | 0,3 |
| | 28 V/m 1845 MHz | | | | | | |
| | 28 V/m 1970 MHz | | | | | | |

| | | | | | | |
|-----------------|----|-----------|--|----------------------------------|-----|-----|
| 28 V/m 2450 MHz | 28 | 2400-2570 | Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n RFID 2450, banda LTE 7 | Modulazione degli impulsi n18Hz | 2 | 0,3 |
| 9 V/m 5240 MHz | 9 | 5100-5800 | WLAN 802,11 a/n | Modulazione degli impulsi n217Hz | 0,2 | 0,3 |
| 9 V/m 5500 MHz | | | | | | |
| 9 V/m 5785 MHz | | | | | | |

| Guida e Dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica | | | |
|---|---|---|---|
| Il V6k5c è destinato all'uso nel seguente ambiente elettromagnetico. Il cliente o l'utente del V6k5c dovrebbe assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente. | | | |
| Test di immunità | IEC 60601-1-2 /EN 60601-1-2 Livello test | Livello di conformità | Ambiente elettromagnetico - Linee guida |
| Conducibilità RF IEC 61000-4-6 /EN 61000-4-6 | 3V 0,15 MHz-80 MHz | 3V 0,15MHz-80 MHz | L'intensità del campo proveniente dal trasmettitore RF fisso determinata da un'indagine sul campo del campo magnetico deve essere inferiore al livello di conformità della rispettiva banda di frequenza. In prossimità di dispositivi con il seguente simbolo, potrebbero verificarsi interferenze. |
| | 6 V nelle bande ISM comprese tra 0,15 MHz e 80 MHz 80%AM a 1kHz | 6 V nelle bande ISM comprese tra 0,15 MHz e 80 MHz 80%AM a 1kHz | |
| RF radioattiva campo elettromagnetico IEC 61000-4-3 /EN 61000-4-3 | 3V/M 80MHz-2,7GHz 80%AM a 1kHz | 3V/M 80MHz-2,7GHz 80%AM a 1kHz |  |
| <p>a. L'intensità di un campo magnetico proveniente da trasmettitori fissi come stazioni base di radiotelefoni (mobile/radio), radiomobili terrestri, radioamatori, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni televisive non può essere prevista teoricamente con precisione. Per determinare l'ambiente elettromagnetico per un trasmettitore RF fisso, prendere in considerazione l'analisi del campo elettromagnetico nel luogo in cui viene utilizzato il letto. Se l'intensità del campo magnetico nel luogo in cui viene utilizzato il V6k5c supera il livello di conformità RF sopra indicato, assicurarsi di monitorare che il V6k5c funzioni in modo appropriato. Se viene rilevato un movimento anomalo, adottare misure aggiuntive secondo le necessità, come cambiare la direzione o la posizione del V6k5c.</p> <p>b. Queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.</p> | | | |

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI:

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | Conservare al riparo dalla luce solare |  | Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 |
|  | Codice prodotto |  | Seguire le istruzioni per l'uso |
|  | Data di fabbricazione |  | Numero di lotto |
|  | Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso |  | Limite di temperatura |
|  | Importato da |  | Identificatore univo dispositivo |
|  | Limite di pressione atmosferica |  | Conservare in luogo fresco ed asciutto |
|  | Fabbricante |  | Dispositivo medico |
|  | Rappresentante autorizzato nella comunità europea |  | Limite di umidità |
|  | Parte applicata di tipo B |  | Smaltimento RAEE |
|  | Premere l'impugnatura rossa per abbassare la sponda laterale (sbloccare), per sollevare la sponda laterale premere l'impugnatura rossa e spingere in avanti finché non si sente un "clic" | | |

 **Smaltimento:** Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.